



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 11.9.2007
COM(2007) 513 окончателен

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

**за налагане на окончателно антидъмпингово мито и за окончателно събиране на
временното мито, наложено върху вноса на пероксосулфати (персулфати) с
произход от Съединените Американски Щати, Китайската Народна Република и
Тайван**

(представена от Комисията)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

Контекст на предложението

Основания за и цели на предложението

Настоящото предложение се отнася до прилагането на Регламент (ЕО) № 384/96 на Съвета от 22 декември 1995 г., за защита срещу дъмпингов внос на стоки от страни, които не са членки на Европейската Общност, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2117/2005 на Съвета от 21 декември 2005 г. („основен регламент“), при процедурата, разглеждаща вноса на персулфати от Съединените Американски Щати, Китайската Народна Република и Тайван.

Общ контекст

Настоящото предложение се прави в контекста на прилагането на основния регламент и е резултат от разследване, проведено в съответствие с изискванията за процедури по същество, изложени в основния регламент.

Съществуващи разпоредби в областта на предложението

Регламент (ЕО) № 390/2007 на Комисията, предвиждащ налагането на временно антидмпингово мито върху вноса на пероксосулфати (персулфати), с произход от Съединените Американски Щати, Китайската Народна Република и Тайван.

Съвместимост с други политики и цели на Съюза

Не е приложимо.

КОНСУЛТАЦИЯ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКА НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

Консултация със заинтересованите страни

Заинтересованите страни, засегнати от процедурата, вече са имали възможността да защитят своите интереси по време на разследването, съгласно разпоредбите на основния регламент.

Събиране и използване на експертни мнения

Не беше необходима външна експертни мнения.

Оценка на въздействието

Настоящото предложение е резултат от прилагането на основния регламент.

Основният регламент не предвижда обща оценка на въздействието, но съдържа изчерпателен списък на условията, които подлежат на оценка.

ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Резюме на предлаганите действия

На 13 юли 2006 г. Комисията започна антидъмпингово разследване, засягащо вноса в Общността на пероксосулфати (персулфати) с произход от Съединените Американски Щати, Китайската Народна Република и Тайван.

С Регламент (ЕО) № 390/2007 от 11 април 2007 г. Комисията наложи временни антидъмпингови мита върху вноса на тези стоки.

Приложеното предложение за регламент на Съвета се основава на окончателните констатации за наличие на дъмпинг, щети за причинна връзка и за нарушаване интересите на Общността, които са в потвърждение на предварителните заключения, като същевременно то внася и някои промени в изчисляването на дъмпинговите щети и маржове.

В тази връзка на Съвета се предлага да приеме приложеното предложение за Регламент, което да се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз* не по-късно от 12 октомври 2007 г.

Правно основание

Регламент (ЕО) № 384/96 на Съвета от 22 декември 1995 г. за защита срещу дъмпингов внос на стоки от страни, които не са членки на Европейската общност, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2117/2005 от 21 декември 2005 година.

Принцип на субсидиарност

Предложението попада под изключителната компетенция на Общността. Следователно принципът на субсидиарност не се прилага.

Принцип на пропорционалност

Предложението е в съответствие с принципа на пропорционалност по следните причини:

Видът на действията е описан в горепосочения основен регламент и не оставя място за вземане на решение на национално равнище.

Не е необходимо да се посочва по какъв начин финансовата и административната тежест върху Общността, националните правителства, регионалните и местни власти, икономическите оператори и гражданите, е намалена до минимум и е пропорционална на целите на настоящото предложение.

Избор на инструменти

Предлагани инструменти: регламент.

Използването на други инструменти се счита за неподходящо поради следната/ите причина/и.

Горепосоченият основен регламент не предвижда други средства.

ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Предложението няма отражение върху бюджета на Общността.

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

за налагане на окончателно антидъмпингово мито и за окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на пероксосулфати (персулфати) с произход от Съединените Американски Щати, Китайската Народна Република и Тайван

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 384/96 на Съвета от 22 декември 1995 г. за защита срещу дъмпингов внос на стоки от страни, които не са членки на Европейската общност¹ („основен регламент“), и по-специално член 9 от него,

като взе предвид предложението на Комисията след консултации с Консултативния комитет,

като има предвид, че:

А. ВРЕМЕННИ МЕРКИ

- (1) С Регламент (ЕО) № 390/2007² („временен регламент“) Комисията наложи временно антидъмпингово мито върху вноса на пероксосулфати (персулфати) с произход от Съединените американски щати (САЩ), Китайската народна република (КНР) и Тайван, понастоящем класифицирани под кодове по КН 2833 40 00 и ex 2842 90 80..
- (2) Както е посочено в съображение (12) от временния регламент, разследването на дъмпинга и щетите обхваща периода от 1 юли 2005 г. до 30 юни 2006 г. („период на разследване“ или „ПР“). Във връзка с тенденциите, от значение за установяване на вредите, Комисията анализира данните за периода от 1 януари 2003 г. до края на периода на разследването („разглеждания период“).

Б. ПОСЛЕДВАЩА ПРОЦЕДУРА

- (3) След налагането на временно антидъмпингово мито върху вноса на персулфати с произход от САЩ, КНР и Тайван, някои заинтересовани страни представиха писмени коментари. На страните, които пожелаха, бе предоставена също възможността да бъдат изслушани. Комисията продължи да изисква и проверява

¹ ОВ L 56, 6.3.1996 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2117/2005 (ОВ L 340, 23.12.2005 г., стр. 17).

² ОВ L 97, 12.4.2007 г., стр. 6.

цялата информация, която смяташе за необходима, за да оформи окончателните си констатации.

- (4) Всички страни бяха информирани за съществените факти и съображения, на които се основава намерението да се препоръча налагането на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на персулфати с произход от САЩ, КНР и Тайван и на окончателното събиране на сумите, обезпечени под формата на временно мито. На тези страни бе предоставен и срок, в рамките на който да представят мнение по направеното разгласяване.
- (5) Комисията задълбочи разследването от гледна точка на аспектите за защита интересите на Общността и извърши анализ на данните, получени чрез отговори на анкетата, проведена на потребител от Общността, след въвеждане на временните антидъмпингови мерки.
- (6) Беше проведено допълнително посещение за проверка в помещенията на дружеството, посочено по-долу:
 - Antec International Ltd., Sudbury, UK – потребител от Общността
- (7) Устните и писмените коментари на страните бяха разгледани и, където бе уместно, констатациите бяха съответно изменени.

В. РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ И СХОДЕН ПРОДУКТ

1. Разглеждан продукт

- (8) Следва да се припомни, че, както бе посочено в съображение (14) от временния регламент, разглежданият продукт се състои от следните четири основни вида продукти: амониев персулфат ($(\text{NH}_4)_2\text{S}_2\text{O}_8$ (APS), натриев персулфат ($\text{Na}_2\text{S}_2\text{O}_8$) (SPS/NPS), калиев персулфат ($\text{K}_2\text{S}_2\text{O}_8$) (PPS/KPS) и калиев моноперсулфат ($2\text{KHSO}_5 * \text{KHSO}_4 * \text{K}_2\text{SO}_4$) (KMPS).
- (9) Един производител-износител от САЩ повтори иска си за изключване на KMPS от обхвата на разследването, поради факта че KMPS има различни химични свойства и се използва в приложения, различни от тези на останалите три продукта. Този производител-износител твърдеше, че взаимозаменяемостта на всички видове продукти се ограничава само до задоволяване нуждите на някои пазарни ниши. По такъв начин само много малка част от износа на калиев моноперсулфат (KMPS) за Общността ще бъде използвана за типичните приложения на останалите три вида продукти. В потвърждение на своя иск износителят изтъкна, че KMPS се продава на непрекъснато по-високи ценови нива, което показва, че въпросният продукт се продава на друг тип клиенти за приложения, различни в сравнение с тези на останалите три вида продукти.
- (10) Същият производител-износител се позова и на Регламент (ЕО) № 2961/95 на Съвета, който предвижда налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на пероксодисулфати с произход от КНР³. Тъй като продуктът - обект на разследването в посочения регламент - не е включвал KMPS, беше изтъкнато, че

³ ОВ L 308, 21.12.1995 г., стр. 61.

временните констатации от провежданото понастоящем разследване противоречат на фактите от предходното разследване. По-конкретно, критериите, изброени в съображение 7 на Регламент (ЕО) № 2961/95, имащи за цел да определят разглеждания продукт, не са приложими към KMPS, което показва, че това е различен продукт. Същият износител по-нататък се позова на антидъмпингово разследване, проведено от американските власти, засягащо персулфатите, но не и KMPS⁴.

- (11) Вследствие на направеното временно разгласяване същият производител-износител твърдеше, че KMPS се третира различно от останалите видове продукти по отношение на на транспортирането му, както и в рамките на Директива 98/8/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно пускането на пазара на биоциди („директива за биоцидите“)⁵. Този различен начин на третиране показва, че това са различни продукти.
- (12) Накрая, гореспосоченият производител-износител изтъкна, че единственият общ за KMPS продукт и останалите три вида продукти критерий е, че те всички са „силни оксиданти“, което е твърде обща дефиниция, отнасяща се до много други химикали, като например водороден прекис и натриев хипохлорит, които също се използват като окислители. Следователно, или KMPS трябва да бъде изключен от настоящия продуктов обхват, или в него да бъдат включени други окислители.
- (13) Що се отнася до предполагаемите разлики в химическите характеристики, горепосоченият производител-износител не предложи никаква нова информация или факти, а главно повтори аргументите, които бе изтъкнал преди налагането на временните мерки. Уместно е да се подчертае, че съображение (17) от временния регламент признава, че всеки един вид, в това число KMPS, има различна химическа формула. Но освен това бе установено, че въпреки тези различия, всички видове имат обща структура (SO₃-O₂) и сходни или сравними физически и химически свойства. Така например, всички видове се характеризират със сходен външен вид (бяла, кристална сол), сходна плътност и сравнимо съдържание на активния кислород в тях. Всички видове бяха определени като соли на оксокиселините на сярата, във валентно състояние № VI, което измерва степента на окисляване на атома във веществото. Следователно се стигна до заключението, че всички видове продукти имат сходни химически характеристики. Нито един от аргументите и фактите, изтъкнати от въпросния производител-износител, не бе в състояние да промени тези констатации.
- (14) Бе установено, че изложените по-горе характеристики са типични само за персулфатите, което ги отличава от другите продукти. По-конкретно, разследването разкри, че водородният прекис е безцветна течност, чиято химическа формула е различна от тази на персулфатите (H₂O₂). Той не съдържа сяра, а съдържанието му на активен оксидант е около 10 пъти по-високо от това на разглеждания продукт. Освен това водородният прекис се използва за

⁴ United States International Trade Commission, Персулфати с произход от Китай, разследване №. 731-TA-479 (преглед); Определение и становище на Комисията (публикация USITC № 3555, октомври 2002 г.).

⁵ ОВ L 123, 24.4.1998 г., стр. 1.

приложения, различни от тези на персулфатите. По подобен начин, натриевият хипохлорит се отличава с различна химическа структура от тази на разглеждания продукт (Na^+OCl^-) и не съдържа никаква връзка кислород/кислород нито сяра. Na^+OCl^- е твърдо съединение, но обикновено то се предлага в търговската мрежа под формата на воден разтвор. Тъй като това съединение изобщо не съдържа активен кислород, то се използва за избелване на основата на хлор. Следователно се стигна до заключението, че посочените преди това продукти имат различни свойства и приложения от тези на персулфатите и не са сравними с тях. Твърдението, че дефиницията за продукта е твърде обща, следователно беше отхвърлено.

- (15) Относно жалбата, че КМПС намира твърде различни крайни приложения в сравнение с тези на останалите три вида продукти, основно бяха повторени аргументите, изтъкнати преди налагането на временните мерки. Въпросният производител-износител изтъкна, че КМПС намира широко приложение за почистване и дезинфекция на плувните басейни, докато за другите персулфати се твърди, че не могат да се използват за същата цел, защото предизвикват дразнене на кожата. Бе установено обаче и то не само за КМПС, но и за други видове персулфати, че съответният европейски стандарт разрешава използването им за пречистване на вода, предназначена за консумация от човека⁶. Бе също така установено, че независимо от това дали причиняват дразнене на кожата или не, други видове персулфати действително се използват за почистване и дезинфекция. Поради това този аргумент трябваше да бъде отхвърлен.
- (16) По-нататък горепосоченият производител-износител настояваше, че КМПС не може да се използва в процеси на полимеризация, които са основната сфера на приложение за останалите видове персулфати. При все това, разследването показва, че КМПС може да се използва в процеси на полимеризация и следователно този аргумент също трябваше да бъде отхвърлен. Както е посочено в съображение (17) от временния регламент, въпреки някои частично различаващи се крайни приложения, съществуват редица препокриващи се приложения, като например металообработка (микроецване и байцване) и повторно пулпиране (превръщане на каша) на влагоустойчива хартия. Следователно, бе заключено, че всички типове продукти имат в голяма степен препокриващи се приложения, без ясна разграничителна линия помежду им.
- (17) Както е посочено по-горе, в съображение (9), въпросният производител-износител твърдеше, че макар да съществува известно препокриване на приложенията, то последното не засяга голяма част от неговите експортни продажби и следователно трябва да се смята за незначително. В тази връзка следва да се отбележи, че е невъзможно да се определи точното потребление на всеки един тип продукт във всяко едно конкретно приложение по време на „ПР“ (периода на разследване), поради ниската степен на сътрудничество от страна на разглежданите потребители и липсата на подходящи данни, за да се направи такава оценка. Разглежданият производител-износител не предложи убедителни доказателства в това отношение, а само непотвърдени оценки. При това, само двама потребители оказаха съдействие в настоящото разследване, представлявайки по този начин само малка част от общото потребление (7%).

⁶ EN 12678 и 12926.

Във всеки случай е без значение в каква точно степен даден вид продукт се използва за конкретното приложение през определен период от време. Всъщност, дали даден вид продукт може да се използва за конкретно приложение се определя на базата на физическите, техническите и химическите му характеристики. Потребителите могат да използват даден вид продукт в определен момент, но също така могат лесно да сменят този продукт с друг за същото приложение. Поради това, този довод също трябваше да бъде отхвърлен.

- (18) Що се отнася до различните ценови нива на различните видове продукти, в съображение (17) от временния регламент вече е посочено, че се приема, че разликата в цената на отделните видове продукти *per se* (по същество) не оправдава извода, че даден вид продукт следва да се разглежда като различен продукт. Макар да е вярно, че продажните цени на KMPS са по-високи от тези на другите видове персулфати, то също така има и разлики в цените на останалите три вида продукти. Следва да се отбележи, че тези разлики могат да бъдат наблюдавани във всички страни-производителки, включително от Общността. Различните ценови нива се обясняват главно с ограничения брой производители на KMPS по света (в Общността, САЩ, и до известна степен, в Китай) и не са непременно отразени в себестойността на производството. Следователно и с оглед на посочените по-горе констатации, че не съществува ясна разграничителна линия между различните приложения за различните видове продукти, това твърдение също бе отхвърлено.
- (19) Що се отнася до третирането на KMPS, което следва да е различно от това на останалите три вида продукти от гледна точка на опаковката им за транспортиране и съгласно директивата за биоцидите, необходимо е да се отбележи, че това са нови доводи, изтъкнати след налагането на временни мерки, и в този смисъл, извън посочения краен срок. Във всеки случай разследването показва, че стандартите за опаковка за всички видове са в основата си едни и същи, макар и отнасящи се до различни класификации. Също така бе взето под внимание, че самите стандарти за опаковка не са достатъчно решаващ критерий, на базата на който да се определи дали различните видове продукти не представляват един единствен продукт. Както е описано по-горе, основният критерий за определяне на продукта, предмет на разглеждане от антидъмпинговото разследване, са неговите основни химически, технически и физически характеристики и крайна употреба.
- (20) Във връзка с директивата за биоцидите следва да се отбележи, че различното третиране се дължи на факта, че по силата на същата директива индустрията от Общността инициира процедурите за регистрация за KMPS, но не и за останалите три вида продукти. За последните не са започнали регистрационни процедури поради съображения, които нямат връзка с техните химически характеристики и крайна употреба, както твърди въпросният производител-износител. И така, макар за продукта от тип KMPS разходите по регистрацията му да са поделени между двата основни производители на този продукт (един в Общността и един в САЩ), процедурите за регистрация са преценени като особено скъпи и дълги, поради което същите биха могли да се превърнат в по-ефективни от гледна точка на цена и разход на време, поставени в по-широкия контекст на новия Европейски регламент относно химикалите (REACH), който

влезе в сила на 1 юни 2007 г.⁷. По тази причина, различното им третиране по смисъла на (от) директивата за биоцидите не може да се счита за показателно, че видовете продукти се различават на базата на техните химически свойства и/или приложения. Това твърдение се счита за неуместно от гледна точка на определението за разглеждания продукт, поради което и искът на производителя-износител бе отхвърлен.

- (21) Що се отнася до констатациите във връзка с разглеждания продукт, предмет на разследванията, посочени в съображение (10) по-горе, следва да се отбележи, че KMPS не е бил изрично изключен от нито едно от проведените разследвания, т.е. няма данни, които да сочат, че KMPS и останалите три продукта имат различни химически характеристики и крайни приложения и следователно не могат да се разглеждат като един единствен продукт. Продуктът KMPS не бе включен в гореспоменатите жалби (или петиции, според случая), защото същият или не е бил предмет на износ по време на ПР на конкретното разследване (Общност), или съответната местна промишленост в САЩ, отправила жалбата, не е произвеждала KMPS по това време.
- (22) По-специално трябва да се отбележи, че критериите, изложени в съображение (7) от Регламент (ЕО) № 2961/95 (налагащ окончателни мерки върху вноса на пероксодисулфати от КНР), не са имали за цел да разграничат KMPS, от една страна, и другите три вида продукти, от друга, а по-скоро да определят основните характеристики, общи за трите вида и обособяващи продукта, предмет на тогавашното разследване. Следователно тези критерии са били изработени за разглежданите три вида продукти и не могат да се считат за изчерпателни(всеобхватни). Главните изводи обаче са валидни и за KMPS, а именно, че основните характеристики (персулфатен анион) и крайните приложения (инициатор и окислител) са едни и същи, че те до известна степен са взаимозаменяеми и че разликата в цената е без значение. Що се отнася до последния критерий, значението на индустрията надолу по веригата (вторичните отрасли) за производствения процес, производителят-износител твърдеше, че KMPS съставлява висок процент от производствените разходи на потребителите си. В тази връзка, по време на разследването (виж съображения (112) до (120) по-долу) бе установено, че макар на KMPS да се пада една по-голяма част от разходите, въздействието върху печалбата на потребителя е нищожно. Във всеки случай бе сметнено, че това не трябва да попречи на институциите на Общността да гледат на KMPS като на разглеждания продукт, като се има предвид направената по-горе констатация, че всички видове продукти са взаимозаменяеми.

⁷ Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH), за създаване на Европейска агенция по химикалите, за изменение на Директива 1999/45/ЕО и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 793/93 на Съвета и Регламент (ЕО) № 1488/94 на Комисията, както и на Директива 76/769/ЕИО на Съвета и директиви 91/155/ЕИО, 93/67/ЕИО, 93/105/ЕО и 2000/21/ЕО на Комисията (ОВ L 396, 30.12.2006 г., стр. 1).

Директива 2006/121/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 година за изменение на Директива 67/548/ЕИО на Съвета за сближаването на законовите, подзаконовите и административните разпоредби относно класификацията, опаковането и етикетирването на опасни вещества, с оглед да я адаптира към Регламент (ЕО) № 1907/2006 относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикалите (REACH) и за създаване на Европейска агенция по химикали (ОВ L 396, 30.12.2006 г., стр. 850).

- (23) Накрая следва да се отбележи, че нито една от останалите заинтересовани страни, и по-специално нито един от китайските производители-износители на KMPS не оспори определението за продукта в настоящата процедура, нито възрази относно включването на KMPS в обхвата на продуктите, предмет на настоящото разследване.
- (24) Въз основа на горепосоченото, временните заключения, изложени в съображение (17) от временния регламент, че всичките четири вида съставляват един и същи продукт за целите на настоящата процедура, се потвърждават.

2. Сходен продукт

- (25) При липса на всякакви коментари, отнасящи се до сходния продукт, съображения (18) и (19) от временния регламент се потвърждават.

Г. ДЪМПИНГ

- (26) При липса на всякакви коментари, отнасящи се до общата методология, съображения (20) до (39) от временния регламент се потвърждават.

1. САЩ

- (27) След временното разгласяване един производител-износител изтъкна, че приспадането съгласно член 2, параграф 10, буква i), описано в съображение (47) от временния регламент, е довело до двойно начисляване на печалбата, реализирана от свързания с него търговец от Швейцария. Въпросният износител обаче не успя да аргументира своето твърдение и след проверка в изчисленията не бе открито двойно начисляване.
- (28) При липса на други коментари, отнасящи се до определянето на дъмпинга по отношение на САЩ, съображения (40) до (50) от временния регламент се потвърждават.

2. Китай

- (29) Двама производители-износители, на които било отказано третиране в условията на пазарна икономика („ТУПИ“), оспориха заключенията на Комисията. Същите обаче не предложиха каквито и да било нови доводи или факти и заключенията, направени във връзка с ТУПИ във временния регламент относно тези двама износители, остават в резултат непроменени.
- (30) Единият от въпросните производители-износители по-нататък изтъкна(твърдеше), че ако се поддържа решението да бъде отхвърлена молбата му относно ТУПИ, на него въпреки всичко би трябвало да му се предостави индивидуално третиране „ИТ“. Въпреки това въпросният производител-износител не бе в състояние да докаже, че неговите бизнес решения са били взети в отговор на пазарни сигнали и без съществена намеса от страна на държавата, както бе посочено в съображение (56) от временния регламент. Поради същите причини не може да се изключи възможността, а и самият производител-износител не ни убеди в обратното, че ако на въпросния износител бъде предоставена индивидуална митническа ставка, то намесата от страна на държавата не би направила възможно заобикаляне на мерките.

Следователно се поддържа решението, че на този производител-износител няма да се предостави ИТ, в съответствие с член 9, параграф 5 от основния регламент.

- (31) В съображение (53) от временния регламент се посочва, че един от тримата производители-износители, на които е предоставено ТУПИ, подлежи на допълнителна проверка с оглед на по-късно подадената от него информация, чието подробно проучване на този етап не е било възможно. Бе проверена наличната до момента информация, както и всяка нова информация, получена след публикуването на временния регламент и бе осъществено посещение в помещенията на производителя-износител с цел проверка на достоверността ѝ. Новата информация излязла най-вече по време на последните етапи от разследването доведе до значителни промени във фактичката ситуация, на базата на която бе направена оценка на критерии 1 и 2.
- (32) Във връзка с критерий 1 бе установено, че производителят-износител е укрил важна информация, отнасяща се до действащите ръководители и собственици на дружеството и тяхната роля в него преди приватизацията му. Този умишлен пропуск хвърля съмнения върху достоверността на цялата предоставена информация относно приватизацията. Освен това фирмата не можа да представи задоволително обяснение за това на каква база са ѝ били отпуснати два кредита от държавна банка при намален лихвен процент, което показва намеса на държавата. Първоначално тези конкретни заеми не бяха разследвани, тъй като са били отпуснати след края на ПР. Въпреки това, те несъмнено имат значение за състоянието на дружеството в момента и поради това бе сметнено за уместно да се вземат под внимание с оглед на съдебната практика. Поради споменатите по-горе съображения, основаващи се на информация, която не би могла да бъде известна на службите на Комисията по време на първоначалното разследване за ТУПИ, държавната намеса в управлението на дружеството не може повече да бъде изключена, а и дружеството не опровергава тези твърдения.
- (33) Във връзка с критерий 2 бе установено, че декларираните финансови разходи в счетоводните отчети на производителя-износител са занижени, в нарушение на основните счетоводни закони за текущите задължения в баланса, по-конкретно Международния счетоводен стандарт (IAS) № 23. Трябва да се отбележи, че неточният доклад за отпуснатите кредити на дружеството в искането му за ТУПИ възпрепятства сериозно разследването по този пункт, и че установеното несъответствие следователно не би могло да бъде известно на службите на Комисията по време на предходните стъпки от процедурата.
- (34) С оглед на казаното по-горе бе стигнато до заключението, че искането на въпросния производител-износител за ТУПИ трябва да бъде отхвърлено. Същият бе информиран за това и му бе предоставена възможност да изрази мнение по направените констатации. Вследствие на това дъмпинговият марж за всички производители-износители, на които не е предоставено ТУПИ, трябваше да бъде преизчислен, следвайки същата методология, като описаната в съображения (96) и (97) от временния регламент.
- (35) Накрая, един производител-износител, на който бе предоставено ТУПИ, подаде две жалби за изчисляване на неговата нормална стойност и експортните му цени, установени като недостатъчни да оправдаят корекцията. В друго твърдение този производител-износител, отнасящо се до разпределянето на някои логистични

разходи, поети от свързания вносител и изчислявани върху целия търговски оборот на дружеството, а не върху оборота на разглеждания продукт, той изтъква, че тези разходи са били направени във връзка с общото реструктуриране на дружеството, съвпадащо по време с ПР. Искането му бе сметено за достатъчно обосновано и бе прието. Във всеки случай дъмпинговият марж на този производител-износител трябваше да бъде преизчислен на основание на внесените корекции от свързания вносител в Общността по справка за направените транзакции, в подкрепа на препродажните цени на персулфати вътре в Общността.

- (36) Като се вземе под внимание посоченото по-горе, дъмпинговите маржове, изразени като процентно отношение от вносната цена CIF на границите на Общността без платено мито, са следните:

Дружество	Окончателен дъмпингов марж
ABC Chemicals (Shanghai) Co., Ltd.	<i>de minimis</i>
Degussa-AJ (Shanghai) Initiators Co., Ltd.	24,5 %
Всички останали фирми	96,0 %

- (37) При липса на всякакви други коментари относно определянето на дъмпинга по отношение на КНР, останалите разпоредби от съображения (51) до (97) от временния регламент се потвърждават.

3. Тайван

- (38) След временното разгласяване, оказалите съдействие производител-износител внесе повторно две молби за корекции на нивото на търговия и комисионите, както вече е описано съответно в съображения (101) и (102) от временния регламент. Обясненията на този износител обаче, които не се отличаваха съществено от обясненията му, дадени на по-ранен етап от процедурата, не бяха сметени за убедителни. По-специално въпросният производител-износител не успя да обори някои от доводите в подкрепа на решението за отхвърляне на неговите искания, както фигурират във временния регламент, и отчасти противоречеше на някои свои предишни твърдения, направени по време на проверката на място, осъществена в неговите помещения.
- (39) При липса на всякакви други коментари относно определянето на дъмпинга по отношение на Тайван, съображения (98) до (105) от временния регламент се потвърждават.

Д. ВРЕДА

1. Производство на Общността и индустрия на Общността

- (40) Един производител-износител от САЩ повтори твърдението си, че производителят от Общността, който внася разглеждания продукт чрез свързано с него дружество в Китай, трябва да бъде изключен от определението за

индустрия на Общността. Той потвърди, че самият факт, че производството се възлага на външни подизпълнители от трета държава, въввлечена в антидъмпингово разследване, е достатъчен да се направи извода, че въпросният производител е защитен от ефекта на дъмпинговия внос. Същият производител-износител твърдеше още, че поведението на въпросния производител е различно от това на несвързан производител от Общността, доказателство за което е неговата инвестиционна дейност в Китай.

- (41) Счита се, че самият факт, че даден производител от Общността възлага дейности на подизпълнители, не е достатъчна причина *per se* този производител да бъде изключен от определението за индустрия на Общността. Действително, най-напред следва да се провери дали въпросният производител от Общността е бил защитен от влиянието на дъмпинговия внос. В тази връзка, както е посочено в съображения (106) и (151) от временния регламент, бе установено, че внесените от свързаната фирма в Китай количества са малки и вносът е бил направен, за да поддържа бизнеса с глобални клиенти. Посочените вносни количества съставляват по-малко от 7% от общите продажби на този производител на пазара на Общността. Това показва, че въпросният производител е обвързан с производството в Общността, и че(а) осъщественият внос е бил по-скоро акт на самозащита. Що се отнася до инвестициите на този производител от Общността в Китай, заявителят не даде ясно обяснение по какъв начин тези инвестиции са защитили производителя от Общността от влиянието на дъмпинговия внос, както същият твърди. Следователно, твърденията, направени по-горе, трябва да бъдат отхвърлени.
- (42) Същият производител-износител твърди, че един от основните критерии, за да се стигне до извода, че въпросният производител от Общността е част от индустрията на Общността, е обстоятелството, че препродажните цени на пазара на Общността са по-високи от цените на вносните стоки от Китай. Производителят-износител изтъкна, че препродажните цени трябвало да се сравняват със средните цени на внос от всички разглеждани страни, а не само с тези от КНР.
- (43) При все това, нивото на препродажните цени бе само един допълнителен елемент, взет под внимание (виж също съображение (106) от временния регламент). Препродажната цена показва, че производителят от Общността не е подбил цените на своите китайски конкуренти, което би било във вреда на индустрията на Общността.
- (44) В отсъствието на други коментари, отнасящи се до производството на Общността и индустрията на Общността, съображение (106) от временния регламент се потвърждава.

2. Потребление в Общността

- (45) Един производител-износител от САЩ твърди, че експортните му продажби за свързания потребител в Общността трябва да бъдат изключени от определението за общо потребление в Общността, от гледна точка на факта, че тези продажби не са били реализирани на „търговския пазар“.

- (46) Потреблението се определя като общото количество от всички внесени в Общността стоки от всякакви източници и всички продажби на разглеждания продукт от индустрията на Общността на пазара на Общността. Фактът, че вносът е направен за свързаните фирми от Общността, е без значение и не пречи тези продажби да бъдат взети под внимание при изчисляване на общото потребление в Общността. В този смисъл искът на производителя-износител бе отхвърлена.
- (47) В отсъствието на други коментари относно потреблението в Общността, се потвърждават съображения (107), (108) и (109) от временния регламент.

3. Кумулативна оценка на ефекта от разглеждания внос

- (48) Дватама износители от САЩ твърдят, че за да се оценят вредите, нанесени на индустрията на Общността, трябва да се приспадне вносът на персулфати с произход от САЩ. И двамата производители-износители посочиха, че цените на вносните стоки от САЩ са на по-високи нива и показват различни тенденции спрямо цените на вноса от КНР и Тайван. Това следва да покаже, че изнесеният от САЩ продукт е бил продаден при различни пазарни условия. По-нататък, единият от производителите-износители изтъкна, че продажбите, които е реализирал за свързания потребител от Общността, трябва да се разглеждат отделно, тъй като те са били направени при различни пазарни условия и показват различни тенденции. Така, същият производител-износител твърди, че обемът на внос от САЩ за несвързани клиенти не се е увеличил или само незначително е нараснал. И двамата износители настояват да се оповестят вносните цени за всяка една заинтересована страна.
- (49) Що се отнася до цените и както вече е посочено в съображение (112) от временния регламент, бе установено, че экспортните цени от КНР, Тайван и САЩ показват сходна тенденция на намаляване през разглеждания период, като съществено подбиват цените в Общността. Следва да се отбележи, че временните заключения се основават на действително проверени данни за износа, подадени от оказващи съдействие производители-износители. На тези данни се гледа като на най-надеждния наличен източник на информация. Следователно, средната цена за внос, подадена от производителите-износители, трябва да бъде отхвърлена.
- (50) Посочените по-долу средни цени за внос бяха определени за всяка една от разглежданите страни. Таблицата показва, че вносните цени от всички разглеждани страни проявяват сходна тенденция, т.е тенденция към намаляване.

Таблица 1: Средни цени за внос за всяка една от разглежданите страни

Цена на единица (EUR / тон)	2003	2004	2005	ПР
САЩ EUR/тон	1.289	1.250	1.108	1.131
САЩ индекс	100	97	86	88
Тайван EUR/тон	633	583	565	590

Тайван индекс	100	92	89	93
КНР EUR/тон	719	688	649	684
КНР индекс	100	96	90	95
Всички разглеждани страни (EUR/тон)	902	812	759	784
Всички разглеждани страни (индекс)	100	90	84	87

- (51) По отношение на обемите от внос, констатациите от съображение (111) от временния регламент се потвърждават, т.е. обемът от експортни стоки от САЩ е значителен по смисъла на член 3, параграф 4 от основния регламент, като същият показва тенденция на нарастване. В значителна степен износьт от САЩ е също дъмпингов и показва предлагане на по-ниски цени. Всички видове продукти са били изнесени от САЩ от двамата оказващи съдействие производители-износители, а половината от износа на калиев моноперсулфат (KMPS) е бил направен до несвързани клиенти. Следователно бе направено заключението, че изнесенният от САЩ продукт е бил продаден чрез същите търговски канали и до същия тип клиенти от Общността, както продукта, произведен и продаден от индустрията на Общността на пазара на Общността, и продукта, внесен от другите разглеждани страни.
- (52) Въпреки това, дори продажбите на KMPS, реализирани от производителя-износител до свързания потребител в Общността да бяха изключат от анализа, това не би променило общата картина. Пазарните дялове от САЩ ще продължават да бъдат над минималния праг *de minimis* и все така ще показват тенденция към нарастване. По същия начин, вносните цени все така ще показват тенденция към намаляване.
- (53) Въз основа на изложеното по-горе, искът на двамата производители-износители относно приспадането на вноса от САЩ при оценяване на имуществените вреди, нанесени на индустрията на Общността, не бе счетена за основателна и бе отхвърлена.
- (54) Един вносител твърдеше, че внесените стоки чрез негов доставчик в Тайван са намалели, разгледано по отношение на един по-продължителен период от време спрямо периода в настоящото разследване (ПР). Същият вносител обаче не посочи каквато и да е цифра в подкрепа на своето твърдение, нито уточни периода от време, който има предвид. Освен това, дългогодишна практика на институциите от Общността е да разглеждат период, който включва периода на разследване (ПР) плюс предходните три или четири години в анализа на тенденцията, считан за достатъчно разумен период, за да могат да се анализират очертаващите се тенденции, и няма обективна причина за отклонение от тази практика. Забелязва се, както това е посочено в съображение (114) от временния регламент (таблица 2), че вносът от Тайланд се е увеличил с близо 20% за разглеждания период, което се е изразило и в леко нарастване на пазарния дял (виж съображение (115)) за същия период. Вносителят не изтъкна друга

причина, поради която Тайван трябва да бъде изваден от останалите разглеждани страни, а и разследването не откри подобна причина. Следователно искът(жалбата) на вносителя по този въпрос бе отхвърлен.

- (55) При отсъствие на други коментари в това отношение констатациите от съображения (110) до (113) от временния регламент се потвърждават.

4. Внос в Общността от разглежданите страни, пазарен дял и цени

- (56) Като се имат предвид констатациите от съображения (31) до (34), експортните продажби на китайския производител-износител, за които бе установено, че са дъмпингови, трябваше да бъдат включени в анализите за обема на вноса, пазарния дял и цените от КНР, в следствие на което стойностите от таблици 2 до 4 (съображения (114) до (116) от временния регламент) трябваше съответно да се коригират, както следва:

Таблица 3: Внос от разглежданите страни

Внос (тон)	2003	2004	2005	IP
КНР	4 275	7 294	7 316	8 708
<i>Индекс</i>	<i>100</i>	<i>171</i>	<i>171</i>	<i>204</i>
Тайван	2 080	2 760	2 700	2 480
<i>Индекс</i>	<i>100</i>	<i>133</i>	<i>130</i>	<i>119</i>
САЩ	3 484	3 499	3 818	3 878
<i>Индекс</i>	<i>100</i>	<i>100</i>	<i>110</i>	<i>111</i>
Всички разглеждани страни	9 839	13 552	13 834	15 065
<i>Индекс</i>	<i>100</i>	<i>138</i>	<i>141</i>	<i>153</i>

- (57) Между 2003 г. и IP вносът с произход от засегнатите страни нарасна с 53%. Докато през 2003 г. стойността му възлизаше на 9 839 тона, през IP той достигна 15 065 тона. Увеличаването на вноса беше особено ясно изразено между 2003 г. и 2004 г., когато отчете 38%.

Таблица 4: Пазарен дял на разглежданите страни

Пазарен дял	2003	2004	2005	IP
КНР	11,0 %	17,4 %	18,0 %	20,9 %
Тайван	5,3 %	6,6 %	6,6 %	5,9 %
САЩ	9,0 %	8,3 %	9,4 %	9,3 %
Всички разглеждани страни	25,3 %	32,3 %	33,9 %	36,1 %

- (58) Между 2003 г. и ПР пазарният дял, държан от засегнатите страни, нарасна от 2,5% до 3,6%, т.е. с 10,8 процентни пункта. Увеличението беше особено ясно изразено между 2003 г. и 2004 г., когато достигна до 7 процентни пункта.

Таблица 5: Цени на разглежданите вносни стоки

Цена на единица (EUR / тон)	2003	2004	2005	ПР
Всички разглеждани страни	902	812	759	784
Индекс	100	90	84	87

- (59) От 2003 г. до ПР цените на вноса с произход от засегнатите страни, намаля с 13%. По този начин стойността му се понижи от 902 EUR/т през 2003 г. до 784 EUR/т през ПР.
- (60) При липса на други коментари по този специфичен въпрос, констатациите и заключенията, изложени в съображения (114) до (119) от временния регламент, се потвърждават.

5. Състояние на индустрията на Общността

- (61) Двата производителя-износители от САЩ твърдяха, че по време на ПР индустрията на Общността е реализирала „разумни“ маржове на печалба и във всеки случай не е работила на загуба, поради което не може да се заключи, че по време на визирания период същата е претърпяла имуществени вреди. По-нататък единият от производителите-износители твърдеше, че високите маржове на печалба, реализирани през 2003 г., също могат да се разглеждат като показателни, че индустрията на Общността не е претърпяла каквито и да било имуществени вреди.
- (62) В съответствие с член 3, параграф 5 от основния регламент, въздействието от дъмпинговия внос трябва да включва оценка на всички възможни фактори и индекси, които имат отношение към състоянието на индустрията на Общността. В тази връзка, нито един от факторите, взет отделно, не е в състояние да служи като точен ориентир. Анализът на състоянието на индустрията на Общността, следователно, не се ограничава единствено до рентабилността на индустрията на Общността, а трябва да включва всички от изброените в горепосочения член фактори. Освен това, както бе посочено в съображение (131) от временния регламент, рентабилността през разглеждания период е спаднала значително, т.е. близо с 80%, в резултат на което финансовото положение на индустрията на Общността се е влошило драматично. В този контекст, дали през ПР индустрията на Общността действително е претърпяла загуби, е без значение. Също трябва да се отбележи, че маржът на печалба, който индустрията на Общността е можела разумно да очаква да реализира при отсъствие на дъмпингов внос, е определен в съображение (169) от временния регламент и потвърден по-нататък в съображение (154) на 12%, т.е. значително по-висок от маржа на печалба, реализиран по време на ПР.

- (63) По отношение на твърдението, че високите маржове на печалба, реализирани през 2003 г., са показателни за факта, че индустрията на Общността не е претърпяла имуществени вреди, се отбелязва, че дори да се вземат под внимание маржовете на печалба през същата година, тенденцията в голяма степен продължава да бъде отрицателна. Така, между 2004 година и ПР печалбата е спаднала с близо 60%. Това, следователно, няма да промени общите заключения, а именно, че индустрията на Общността е претърпяла имуществени вреди през ПР.
- (64) Един производител-износител от САЩ заяви, че рентабилността на индустрията на Общността вероятно е спаднала поради отписването на 830 млн. EUR нематериални активи, свързани с придобиването на Laporte през 2005 г. Все пак трябва да отбележим, че низходящата крива на рентабилността, както е описанан във временния регламент, е постоянна за разглеждания период, без да се свързва с някаква конкретна година. Освен това разследването разкри, че разходите по придобиването на Laporte са били поети от холдинговото дружество, а не от Degussa Initiators. Следователно, този фактор няма никакво отношение към тенденциите за рентабилността, както е показано във временния регламент.
- (65) И накрая, един от американските производители-износители заяви, че анализът на вредите е основан на погрешните очаквания на индустрията на Общността за реализиране на маржове на печалба над средните за тази индустрия. Във връзка с този довод трябва първо да се отбележи, че анализът на вредите, както става ясно от съображения (120) до (139) от временния регламент, се е базирал на развитието на всички показатели за вреди през разглеждания период и следователно, на действителното положение на индустрията на Общността по време на въпросния период, което дава и една обективна картина, оформена на основата на действителни проверени данни. С други думи, очакванията на Общността сами по себе си не послужиха като основа за анализ на вредите и така този довод беше отхвърлен.
- (66) Един потребител изтъкна, че не съществува понижение на цените на пазара на Общността, но не представи конкретни доказателства в подкрепа на своето твърдение. Тъй като индустрията на Общността ясно показва низходяща тенденция на средните продажни цени по време на разглеждания период и с оглед на проверените данни, предоставени от страна на свързани производители-износители, настоящият иск трябваше да бъде отхвърлен.
- (67) Поради липса на други коментари, отнасящи се за състоянието на индустрията на Общността, съображения (120) до (139) от временния регламент се потвърждават.

Е. ПРИЧИННА ВРЪЗКА

1. Влияние на дъмпинговия внос

- (68) При отсъствие на други коментари относно влиянието на дъмпинговия внос, се потвърждават констатациите от съображения (141) до (143) от временния регламент.

2. Влияние на други фактори

Внос, чийто произход е от трети страни, различни от КНР, САЩ и Тайван

- (69) И двамата производители-износители от САЩ заявиха, че вносът от други страни, и по-конкретно от Турция, вероятно е причинил вреди на индустрията на Общността, особено с оглед на цените, за които се твърди, че са по-ниски от цените на американските вносни стоки. Те, по-специално, изтъкнаха, че тези вносни стоки са произведени в значителни количества и предлагани на дъмпингови цени, с което сериозно подбиват цените на индустрията в Общността. И двамата производители-износители настояваха, че вносът от Турция е причинил вреди на индустрията на Общността, най-малкото в същата степен, в която и вноса от САЩ, ако не и в по-голяма степен.
- (70) Първо, следва да се отбележи, че Турция не е включена в жалбата, тъй като жалбоподателите не са открили никакви свидетелства за вреден дъмпинг от Турция. Когато даде ход на настоящата процедура, Комисията не разполагаше с данни или факти, които да оспорват твърдението на жалбоподателите. Второ, фактът, че турските експортни цени може да изглеждат по-ниски от американските, ако същите се разглеждат спрямо средните цени от търговската статистика на Евростат, то този факт вероятно се дължи на различния продуктов микс, който се изнася от тези две страни. Действително, на база налични данни, американският експорт се състои в голяма степен от КМПС, докато нито по време на първоначалния етап, нито по време на разследването не е имало доказателства, че турските експортни стоки за Общността се характеризират с подобен продуктов микс. Следователно, само разликата в средните цени от Евростат не може да ни накара да си извадим някакви разумни заключения. Накрая следва да припомним, че подобни доказателства също не бяха предоставени от производителите-износители, предмет на разглеждане.
- (71) Когато анализирахме състоянието на индустрията на Общността, ефектът на дъмпинговия внос от всичките три разглеждани страни бе оценяван кумулативно, поради причините, изтъкнати в съображения (48) до (55) по-горе. На тази основа счетохме за неуместно, от гледна точка на причинната връзка, да базираме анализа на всяка една от разглежданите страни поотделно. При все това обаче, даже ако разгледаме вноса от САЩ отделно, тенденциите за внос от САЩ и Турция са различни. Докато обемите внос от Турция значително намаляват по време на разглеждания период, (т.е. някъде с 42%), обемът от внос и пазарният дял на САЩ се увеличават. Що се отнася до цените, няма данни както от производителя-износител, така и от други източници, за дъмпинг от Турция. По същия начин, доколкото става въпрос за подбиване на цените, ако погледнем наличните данни, продуктивният микс, изнесен от Турция е бил различен от този от САЩ, а в Турция конкретно няма производство на калиев моноперсулфат (КМПС). При сравняване на средните цени от САЩ, като се изключи износа на КМПС и средните експортни цени от Турция бе установено, че цените на турските стоки са по-високи от тези на американските.
- (72) Въз основа на казаното по-горе, заключенията направени в съображения (144) до (148) от временния регламент се потвърждават.

Внос, осъществен от индустрията на Общността

- (73) На няколко пъти заинтересовани страни посочиха, че вносът на разглеждания продукт от производител на Общността от свързаната фирма в Китай е дъмпингов и подбива продажните цени в индустрията на Общността, което води до понижаване на цените на пазара на Общността. Понесените вреди, следователно, могат да са вследствие на този внос и в този смисъл самопричинени.
- (74) Направеният внос от индустрията на Общността чрез свързаната фирма в КНР представлява само една малка част от потреблението в Общността (по-малко от 4 %) и по-малко от 8 % от продажбите на въпросния производител на Общността, като този внос е имал за цел да поддържа бизнеса с глобалните клиенти, които в противен случай биха закупили разглеждания продукт от китайски доставчици на дъмпингови цени. Нито една от посочените по-горе заинтересовани страни не предостави факти или доказателства за това, по какъв начин тези относително малки количества (в сравнение с дъмпинговия внос направен за несвързани клиенти в Общността) биха могли да бъдат основният фактор за намаление на цените на пазара на Общността, поради което тази жалба трябваше също да бъде отхвърлена.

Инвестиции, направени от индустрията на Общността в КНР

- (75) Единият от американските производители-износители твърдеше, че низходящата тенденция на инвестиционна активност от страна на индустрията на Общността, показана на таблица 8 от временния регламент, се дължи на увеличените инвестиции, направени от един от производителите на Общността в свързаната фирма в КНР, което означава, че причината не е в дъмпинговия внос.
- (76) Бе посочено, че резервният капацитет на индустрията на Общността е твърде висок, стигащ близо до 30% по време на ПР. При тези обстоятелства и като се вземе предвид дъмпинговият внос, който бележи значителен растеж по време на разглеждания период, отнемайки част от пазарните дялове на индустрията на Общността можем да смятаме, че би било неразумно да се инвестира в увеличение на производствения капацитет на пазара на Общността. Въпреки това, обаче, както е посочено в съображение (129) от временния регламент, инвестициите бяха направени с цел да се поддържа съществуващия производствен капацитет. При стеклите се обстоятелства това се считаше за разумно бизнес решение на фона на дъмпинговия внос. Следователно, стигаме до заключението, че намаляването на инвестициите на пазара на Общността не е свързано с инвестиционните дейности на въпросния производител на китайския пазар нито, че претърпените вреди са самонанесени. Следователно, този довод трябваше да бъде отхвърлен.

Други дейности на индустрията на Общността в КНР

- (77) Един несвързан вносител твърдеше, че производството, производственият капацитет и потреблението са намалели поради връзката на един от производителите на Общността с друг производител-износител от Китайската народна република. Същият вносител изтъкваше, че посоченият китайски производител облагодетелства южноазиатския пазар, като предлага персулфат, произведен от свързаната фирма в Китай на по-ниска цена, в резултат на което производителят от Общността съществено е намалил своя износ за този район,

което е и причината за намаляване на общия обем на производството в Общността.

- (78) Трябва да се отбележи, че тенденциите, отнасящи се до производствения обем, капацитета и използването на капацитета, както е посочено в съображение (120) от временния регламент (таблица 5) са свързани с производствения обем на продукти, продавани вътре в Общността. Следователно, посоченото намаление на износа на един от производителите на Общността няма никакво отношение, поради което и жалбата на този вносител трябваше да бъде отхвърлена.

Ефективност на индустрията на Общността

- (79) Един от производителите-износители от САЩ твърдеше, че увеличението на производствените разходи, смятано за една от правдоподобните причини за понесените от индустрията на Общността вреди, не е било разгледано във временния регламент.
- (80) Това твърдение беше отхвърлено. Причината за увеличението на себестойността за единица продукция на индустрията на Общността е изложена в съображение (125) от временния регламент. И така, тя е резултат от намаляване обема на производството поради дъмпинговия внос, осъществяван в устойчиви количества. Вследствие на това, управленските и административни разходи трябва да се разпределят за по-малък производствен обем, което пък води до увеличаване на себестойността за единица продукция. Тъй като съществува пряка връзка с дъмпинговия внос на стоки, твърдението на въпросния производител-износител бе отхвърлено.

Нива на рентабилност на индустрията на Общността за 2003г.

- (81) Същият американски производител-износител твърдеше също, че причините за високите нива на рентабилност през 2003 г би трябвало да се анализират още по-добре и да се вземат под внимание при анализа на причинната връзка.
- (82) Този производител-износител обаче също не успя да даде задоволително обяснение или доказателства за това, по какъв начин нивата на печалбата през 2003 г биха могли да нарушат причинно-следствената връзка между дъмпинговия внос на стоки и претърпените от индустрията на Общността вреди. Въпросът дали маржовете на печалбата, реализирана през 2003 г., ще покажат, че индустрията на Общността не е претърпяла имуществени вреди по време на ПР, е разгледан в съображение (63) по-горе.

Цена на сливането на един от производителите от Общността

- (83) Другият производител-износител от САЩ претендираше, че повишаването на разходите и съответно намаляването на рентабилността на индустрията на Общността по време на ПР се дължат на факта, че един от производителите на Общността е придобил друга компания, което е довело до значителна загуба на нематериални активи.
- (84) Въпреки това, очертаващата се низходяща тенденция на рентабилността, показана в таблица 9 от съображение (130) от временния регламент е постоянна и не може да се свърже с конкретна година от разглеждания период. Освен

всичко друго, разследването показва, че разходите по придобиването не са били платени от въпросния производител на Общността, а от негова холдингова компания. Следователно, направеното твърдение бе отхвърлено.

Неконкурентно поведение на индустрията на Общността

- (85) Един потребител твърдеше, че китайските производители, свързани с индустрията на Общността са предложили разглеждания продукт на пазара на Общността на ценови нива доста над пазарните цени, докато всъщност въпросните производители са могли да предложат продукта на много по-ниски цени на всеки един друг пазар, даже на цени по-ниски от цените на техните конкуренти на тези трети пазари. Същият потребител твърди, че разглежданите производители би трябвало да знаят, че подобни ценови оферти са неприемливи за потенциалния клиент и изтъкна, че индустрията на Общността чрез връзките си с тези производители умишлено се е въздържала да продаде продукта на определени клиенти в Общността. Следователно, спадането на обема на продажбите и на пазарния дял в Общността се дължи именно на това некомпетентно поведение, а не на дъмпинговия внос.
- (86) Бе установено, че само единият от посочените по-горе производители е изнасял разглеждания продукт за Общността по време на ПР. По тази причина, доводите изтъкнати по отношение на другия производител бяха сметени за неуместни и бяха отхвърлени.
- (87) Що се отнася до производителя от КНР, същият действително е изнасял разглеждания продукт по време на ПР (виж също съображение (74) по-горе). В този случай обаче, бе установено че бизнес решенията са били взети напълно независимо от въпросния производител на Общността и по-конкретно, не е била договорена ценова стратегия за пазара на Общността. Въпросният потребител не предостави каквито и да е доказателства в подкрепа на твърдението си, че индустрията на Общността е отговорна за бизнес решенията, взети от свързания производител-износител от КНР. Следователно, на базата на наличните данни, жалбата бе отхвърлена.
- (88) Трябва също да се отбележи, че предоставената от този потребител информация относно цените, се оказа непотвърдена и не може да бъде проверена, особено като се има предвид, че същата бе подадена след изтичане на определения краен срок и на един твърде късен етап от процедурата. Във всеки случай, представените ценови оферти бяха направени преди договарянето и следователно не бяха окончателни. Също така, те не се отнасяха до периода на разследване (ПР). Освен това, действително проверените средни продажни цени на Общността бяха далеч под нивата на разглежданите оферти. Следва също да се отбележи, че както е посочено в съображения (117) до (119) от временния регламент, средните нива на подбиване на цените се оказаха съществени. Дъмпинговият внос води до понижаване на цените на пазара на Общността и при тези обстоятелства, „пазарната цена“ се формира в нелоялна среда и не може да бъде използвана като препоръчителна. Това така или иначе е без значение, тъй като определението за дъмпинг се разглежда в член 1, параграф 2 от основния регламент, в което не става дума за „разумен“ или за „пазарна цена“.

- (89) Що се отнася до ценовите нива на този производител-износител на пазарите на трети страни, предоставените доказателства в това отношение бяха неубедителни и също не можеха да бъдат проверени. В допълнение, тези цени не бяха съобразени със състоянието на пазара на Общността, поради което са без значение за анализа на причинната връзка. Във всеки случай, липсваха данни за различните пазарни условия на тези пазари. С оглед на предоставените данни, бе невъзможно да се направят смислени заключения относно сравнимостта на цените на отделните пазари. По подобен начин, условията на производство и ценообразуването в КНР, където се намира въпросната фирма на един от производителите от Общността не могат обезателно да бъдат сравнени с тези на пазара на Общността, което обаче може да оправдае разликата в ценовите нива. Следователно тази жалба трябваше да бъде отхвърлена.
- (90) За разлика от казаното дотук, един от производителите-износители от САЩ твърдеше, че индустрията на Общността е отговорна за понижаването на цените на пазара на Общността, тъй като тя провежда политика на подбиване на цените по отношение на конкурентите си на същия този пазар. Въпросният производител-износител подкрепи своето твърдение, като представи няколко примера за случаи, в които той е трябвало да намали цената, за да отговори на ценовите нива на индустрията на Общността.
- (91) Представените доказателства бяха сметени за неубедителни и от тях не можеха да се направят общи заключения. Както се вижда от съображения (85) и (89) по-горе, бяха представени примери и за противоположната ситуация. И докато примерите сочат, че има висока степен на конкуренция на пазара на Общността, то въз основа на наличната информация трудно може да се направи извода, че индустрията на Общността е понижавала цените на пазара на Общността, поради което и това твърдение трябваше да бъде отхвърлено.

Състояние на световния пазар

- (92) Един вносител твърдеше, че загубата на продажби от страна на индустрията на Общността се дължи на състоянието на световния пазар, където международни купувачи централизират своите търговски стратегии или стратегии на купуване. Въпросният вносител обаче, не доказва, по какъв начин промяната в стратегиите ще окаже влияние върху потреблението в Общността, и върху причинно-следствената връзка между дъмпинговия внос и нанесените имуществени вреди, поради което този аргумент също бе отхвърлен.

Увеличение на разходите за производство на индустрията на Общността

- (93) Един китайски производител-износител твърдеше, че е необходимо да се вземе под внимание дали увеличението на разходите за индустрията на Общността би могло да причини имуществени вреди за нея.
- (94) Промяната в себестойността на единица продукция през разглеждания период не бе отразена в член 3, параграф 5 от основния регламент и следователно не е упомената систематично при оценката за състоянието на индустрията на Общността. Въпреки това, като част от анализа за имуществените вреди, систематично бяха посочвани продажните цени и рентабилността, което показва, че разходите за производство също са били взети предвид. Във всеки случай,

както е посочено в съображение (125) от временния регламент, разходите за единица продукция са били взети под внимание във временните констатации.

- (95) Така, съображение (125) от временния регламент посочва, че разходите за единица продукция, направени от индустрията на Общността, са се увеличили с 5% в резултат на намаляване обема на производството със стабилен капацитет. Обемът на производство е спаднал поради намаляване обема на продажбите и пазарния дял, дължащо се на натиска на цените от дъмпинговия внос. Така можем да заключим, че влиянието от нарастването на разходите за производство на индустрията на Общността и отрицателното развитие на индустрията, ако такова изобщо има, е ограничено.

Заключения, отнасящи се до причинната връзка

- (96) В заключение се потвърждава, че причинените на индустрията на Общността имуществени вреди, както бе разяснено в съображение (137) от временния регламент, изразени под формата на низходяща тенденция на всички показатели за вреда, се дължат на дъмпинговия внос, предмет на разглеждане. И наистина, влиянието на недъмпинговия внос от други трети страни и по-конкретно от Турция, инвестициите направени от индустрията на Общността, в това число за други дейности в КНР, разходите по придобиването на трета компания, увеличението на разходите за единица продукция, неефективното и некомпетентно, както се твърди, поведение на индустрията на Общността и състоянието на световния пазар, върху отрицателното развитие на индустрията се счита за ограничено, ако такова влияние изобщо е съществувало.
- (97) На базата на горепосочения анализ, който правилно разграничи и отдели всички известни фактори, влияещи върху състоянието на индустрията на Общността от вредното влияние на дъмпинговия внос можем да потвърдим, че тези други фактори не са в състояние да променят факта, че причина за нанесените вреди е дъмпинговият внос.
- (98) Като се има предвид казаното по-горе, можем да заключим, че дъмпинговият внос на персулфати от КНР, САЩ и Тайван е довел до причиняване на имуществени вреди, по смисъла на член 3, параграф 6 от основния регламент.
- (99) При отсъствие на други коментари в това отношение, заключенията от съображения (140) до (153) от временния регламент се потвърждават.

Ж. ИНТЕРЕС НА ОБЩНОСТТА

1. Интерес на индустрията на Общността

- (100) Един от потребителите, който не попълни анкетата, но предостави коментари след временното разгласяване твърдеше, че индустрията на Общността се възстановява от дъмпинговия внос и че цените на персулфатите в Общността са се повишили след ПР и преди налагането на временни мерки. Следователно няма нужда от налагане на антидъмпингови мерки, за да се подобри състоянието на индустрията на Общността.
- (101) Същият потребител оспори заключенията изложени в съображение (158) от временния регламент, а именно, че налагането на антидъмпингови мита ще

позволи на индустрията на Общността *inter alia* да възвърне пазарния си дял и така да реализира по-големи икономии от мащаба. Твърди се, че на базата на констатациите направени във връзка с пазарните дялове на индустрията на Общността, производителите на Общността са едни от най-големите играчи на пазара на Общността и извън него и следователно не остава място за реализиране на значителни икономии от мащаба. Същият потребител изрази съмнения в намерението на индустрията на Общността да инвестира в производствените си мощности и настоя, че заключенията направени в съображение (158) от временния регламент по този въпрос са спекулативни.

- (102) Същият потребител твърдеше, че антидъмпинговите мита не са в състояние да възстановят лоялната конкуренция, както е изтъкнато в съображение (158) от временния регламент. По-скоро, антидъмпинговите мерки ще затвърдят вече доминиращото положение на индустрията на Общността и така ще намалят конкуренцията на пазара на Общността.
- (103) Що се отнася до твърдението, че индустрията на Общността вече се възстановява, следва да се отбележи, че предоставената в тази връзка информация от въпросния потребител бе неубедителна и се отнасяше за събития след ПР. Същата не можеше да бъде проверена предвид обстоятелството, че бе предоставена на много късен етап от разследването, т.е. след налагане на временните мерки. Поради тази причина, предоставените данни бяха сметени за недостатъчни. Трябва да отбележим, че движенията на пазара и по-специално увеличението на цените по време на антидъмпингово разследване не са нещо необичайно. И наистина, както е посочено в съображение (126) по-долу, увеличението на цените на пазара на Общността са един очакван ефект от антидъмпингово мито. Нещо повече, зад посоченото увеличение на цените може да има и други причини, като например увеличението на разходите. Това не се счита за достатъчна причина *per se*, за да се въздържим от налагане на окончателни мерки при положение, че са изпълнени условията на основния регламент. Това твърдение, следователно, трябваше да бъде отхвърлено.
- (104) Що се отнася до способността на индустрията на Общността да реализира икономии от мащаба, то по подобен начин, предоставените доказателства бяха намерени за недостатъчни. Напомняме, че на базата на проверените данни предоставени на индустрията на Общността под формата на отговори на проведената анкета, бе установено, че обемът на производство е намалял при стабилен производствен капацитет, в резултат на което са се увеличили разходите за единица продукция. С оглед на това, чрез увеличаване обема на производство, ще има действително място за икономии от мащаба, най-малкото с цел да се постигне нивото на себестойността за единица продукция преди дъмпинговия внос. Пазарният дял на индустрията на Общността, вътре и извън нея, е без значение в този контекст.
- (105) По отношение на твърденията, че индустрията на Общността няма да инвестира в своите производствени мощности вътре в Общността, даже ако се подобри финансовото ѝ състояние, потребителят изтъкна, че това заключение може да се направи на базата на поведението на индустрията на Общността след налагане на окончателни антидъмпингови мита върху вноса на пероксодисулфати с произход от КНР през 1995 г. от споменатия по-горе Регламент (ЕО) № 2961/95 (виж съображение (10) по-горе). Така, този потребител твърди, че индустрията

на Общността не е инвестирала в своите производствени съоръжения, даже след влизане в сила на антидъмпинговите мерки, в противен случай, по-нататък твърди той, индустрията на Общността не би понесла каквито и да било вреди през ПР.

- (106) В тази връзка бе посочено, че въпросният потребител не е представил доказателства в подкрепа на своите твърдения.. По-специално, той не успял да предостави информация, която да докаже липсата на инвестиции след налагане на антидъмпинговите мита през 1995 г. или че е съществувала връзка между липсата на инвестиции както твърди той и вредите, причинени през ПР на настоящото разследване. От друга страна както е посочено в съображения (140) до (153) от временния регламент и потвърдено по-горе в съображения (68) до (99), имуществените вреди нанесени на индустрията на Общността действително са били причинени от дъмпинговия внос от разглежданите страни. Като вземем предвид заключенията направени в съображения (75) и (76), не е неразумно да приемем, че индустрията на Общността е обвързана с пазара на Общността и тя ще продължава своите инвестиционни дейности, ако ситуацията на пазара на Общността позволява това. Нито един от изложените аргументи не бе в състояние да опровергае тези заключения и следователно претенциите по този пункт трябваше да бъдат отхвърлени.
- (107) Накрая, що се отнася до условията на конкуренция на пазара на Общността, при нормални обстоятелства антидъмпинговите мерки би трябвало да възстановят полето за лоялна конкуренция на стоките продавани от индустрията на Общността на пазара на Общността и вносът от разглежданите страни, тъй като предвидените мерки би трябвало да компенсират дъмпинговите практики. Що се отнася до твърдението за доминиращо положение на индустрията на Общността, и както е споменато по-долу в съображение (124) и (130), не съществуват данни за нарушаване на член 82 от Договора на Европейската общност и поради тази причина бе направен извода, че конкуренцията в рамките на Общността е лоялна. Така аргументът на въпросния потребител бе отхвърлен.
- (108) При отсъствие на други коментари по този въпрос, изложените в съображения (157) до (160) констатации от временния регламент се потвърждават.

2. Интерес на несвързани вносители

- (109) След временното разгласяване един оказващ съдействие вносител твърдеше, че в противовес на заключенията в съображение (163) от временния регламент, антидъмпинговите мита биха имали голямо въздействие върху общата рентабилност, което би могло да доведе до закриване на компанията.
- (110) Вносителят, обаче, не представи доказателства, които биха могли да променят временните заключения, поради което те се потвърждават.
- (111) Поради отсъствие на други коментари в това отношение, съображения (161) до (164) от временния регламент се потвърждават.

3. Интерес на потребителите

- (112) Както бе посочено в съображение (6), след налагане на временните мерки Комисията покани потребителя, свързан с един от производителите-износители от САЩ да попълни анкетата. Въпреки факта, че същият потребител не е оказал досега съдействие на разследването, това бе сметнено за уместно, поради твърдението за значителното въздействие на антидъмпинговото мито върху рентабилността на този потребител. По-конкретно бе направено твърдението, че въздействието което антидъмпинговото мито ще има върху рентабилността на потребителя ще бъде значително.
- (113) Въпросният потребител е закупил калиев моноперсулфат (KMPS) от свързания доставчик от САЩ и е произвел дезинфектанти използвани от фермерите за защита на техните селски стопанства от вируси, като например в случаите на птичи грип.
- (114) Проверката на подадената от въпросния потребител информация показва, че фирмата е реализирала високи маржове на печалба на пазара на Общността. И въпреки твърдението, че KMPS съставлява значителна част от разходите на потребителя за производство, максималният ефект върху рентабилността на фирмата бе незначителен, 0,2%. Вземайки предвид високият марж на печалбата реализирана от тази фирма, стигнахме до заключението че минималното увеличение на цените може лесно да бъде компенсирано. Като се има предвид отсъствието на сериозна конкуренция на пазара на Общността за този вид продукт, бе прието, че увеличението на цените може лесно да се поеме от клиентите на тази фирма.
- (115) Въпросният потребител твърдеше по-нататък, че макар да е реализирал високи маржове на печалба на пазара на Общността, фирмата му продава продукта и на пазара на трети страни. За целите на осчетоводяването, доходността за всички тези операции се консолидира чрез елиминиране на трансферните цени, при което маржът на печалбата е отрицателен. За текущия анализ обаче могат да се използват само данни отнасящи се до разглеждания продукт и до пазара на Общността. Информацията относно цените на продажбите и разходите, направени за пласмента на стоките на пазара на трети страни и подробности относно консолидирането на сметките не бе предоставена и следователно, не можеше да бъде проверена. Следователно, това твърдение трябваше да бъде отхвърлено.
- (116) Другият оказващ съдействие потребител от Общността твърдеше, че е един от най-големите потребители на персулфат от тип APS в Общността и че представлява около 3,5 % от общото потребление в Общността. Същият потребител спореше, че всякакво увеличение на разходите му, било то незначително, би повлияло в голяма степен на неговото финансово състояние. Макар че потребителят изчисли ефекта от антидъмпинговото мито на 0,2 %, той твърдеше че след като използва големи количества от разглеждания продукт, при анализ на интереса на Общността би било по-подходящо да се вземе под внимание абсолютния общ сбор на дължимите мита.
- (117) Въпросният потребител се занимава с производство на свързващи вещества от латекс, които продава на заводите за кредова (или мазна) хартия. Фирмата му също се занимава с производство на препарати за пречистване на водата. Според него, той не може да увеличи цената за клиентите си, тъй като стоката му трябва да се конкурира с ниските цени на вносните стоки от Азия. Освен това, казва

той, хартиената промишленост е изправена пред сериозни трудности и се налага да свие производството си, което в голяма степен се дължи на появата на електронните медии. Поради тази причина и търсенето на латексни свързващи вещества спада. Потребителят твърди, че маржът на печалбата му е доста нисък, почти на нулата (приключване без печалба или загуба).

- (118) Въпросният потребител не даде отговори на въпросите от анкетата, но предостави данни за продажбите и рентабилността. На базата на тази информация бе установено, че максималният ефект върху рентабилността на предприятието на този потребител, при използване на разглеждания продукт ще възлиза само на 0,03 %. Считаме, че този минимален ефект не може да се смята за сериозен, и че едва ли ще доведе до смяна на работното място или до загуба на работни места в този конкретен бранш, както се твърди.
- (119) Дори малка част от информацията предоставена от този потребител, във връзка с аспектите за интереса на Общността не бе потвърдена по време на разследването. Във всеки случай бе сметнато, че в резултат на антидъмпинговите мита, нивата на цените в Общността общо взето ще се покачат. Освен това нямаше никакви данни, а и потребителят не представи доказателства, че вносът на този продукт от трети страни ще подбие значително цените на потребителите в Общността. Следователно, този довод бе отхвърлен.
- (120) Освен това, както призна въпросният потребител, хартиената промишленост е изправена пред проблеми, които нямат нищо общо с антидъмпинговите мита, поради което остава съмнението дали антидъмпинговите мита биха имали изобщо ефект, като се има предвид незначителната част, която представляват в цената на потребителя и дали други фактори като например, свиването на пазара за хартия няма да доведат до западане на тази индустрия. В тази връзка бе сметнато, че налагането на антидъмпингови мита няма да окаже особено вредно влияние върху „даунстрийм“ индустрията.
- (121) Като вземем предвид казаното по-горе, съображения (165) и (166) от временния регламент се потвърждават.

4. Недостиг от предлагане

- (122) Другият потребител от Общността твърдеше, че индустрията на Общността не е в състояние да отговори на търсенето на пазара на Общността поради липсата на достатъчен производствен капацитет. Същият потребител по-нататък твърди, че другите източници на доставка като Турция и Япония не могат да бъдат действителни алтернативи, тъй като обемът на производство в тези страни е твърде малък, в сравнение с този в КНР, при това, в случая с Япония, то е насочено предимно към задоволяване нуждите на японския вътрешен пазар.
- (123) Посоченият по-горе потребител не подкрепи своето твърдение с каквито и да било доказателства. Освен това, въз основа на проверените налични данни, бе установено, че производственият капацитет на Общността на практика отговаря 100% на търсенето на пазара на Общността. Трябва също да се отбележи, че антидъмпинговите мита нямат за цел да преустановят вноса от трети страни на пазара на Общността, а само да установят нивото на участие на игралното поле на този пазар. Този аргумент следователно също беше отхвърлен.

5. Доминираща позиция на индустрията на Общността

- (124) Дватама производители-износители от САЩ и един потребител изразиха своята загриженост, че налагането на окончателни антидъмпингови мита би затвърдило вече водещата позиция на индустрията на Общността, тъй като тази мярка би предпазила двамата производители от Общността от активна конкуренция.
- (125) Потребителят изтъкна, че фактът, че след прилагане на временния регламент, цените на доставчици, за които не важи антидъмпинговото мито са нараснали, показва изкривения ефект от тези мерки. Твърди се, че подобно увеличение на цените се дължи единствено на налагането на антидъмпингови мита, в противен случай то е неоправдано.
- (126) В този контекст считаме, че очакваният ефект от антидъмпинговото мито е да се повишат ценовите нива на пазара на Общността и по този начин да се компенсира ценовия натиск, изпитван от индустрията на Общността в резултат от дъмпинговия внос. Забелязва се, че стоки от недъмпингов внос влизат в конкуренция с дъмпинговите стоки, поради което могат да изпитат същия натиск на цените. Следователно няма да е необичайно, ако производител-износител с минимален *de minimis* дъмпингов марж вдигне още цените си, в резултат от наложеното антидъмпингово мито. Това поведение не показва непременно някакво изкривяване на пазара, поради което и претенциите в това отношение бяха отхвърлени.
- (127) Потребителят твърди по-нататък, че съществуват тесни връзки между двамата производители от Общността. Така, и двамата производители се ползват от едни и същи производствени цехове, като единият от тях доставя енергия за производствения процес на другия. Освен това няколко от заинтересованите страни твърдяха, че двамата производители от Общността отдавна контролират цените на пазара на Общността използвайки нелоялни методи.
- (128) Проведеното разследване обаче не потвърди тези обвинения. То не разкри каквито и да е доказателства, които да сочат за нелоялно поведение на индустрията на Общността, а именно злоупотреба с доминиращото ѝ положение на пазара на Общността. Що се отнася до връзките между двамата производители от Общността разследването показва, че те са вземали самостоятелно един от друг своите бизнес решения, а техните ръководства са напълно разделени. Също така бе отчетено, че индустрията на Общността не се е ползвала от ненормално високи печалби, а точно обратното, тя е изпитвала неблагоприятното въздействие от понижаващата се рентабилност. Следва да се отбележи, че както вече бе посочено в съображения (85) до (91), няколко фирми доставчици на персулфати са се конкурирали на пазара на Общността като са водени и преговори относно цените с клиентите.
- (129) Нещо повече, както бе посочено в съображение (107) антидъмпинговите мерки имат за цел да възстановят нивото на участие на игралното поле, от една страна за продажбите на индустрията на Общността на пазара на Общността и от друга за вносните стоки, навлизащи на този пазар. И наистина, целта на митата е да се повишат цените на вносните стоки до ниво, което ще позволи на индустрията на Общността да реализира нормална печалба. Бе отбелязано също, че въпреки съществуването на други източници на доставка, като например Турция, Япония

и Индия, налице е също един производител-износител от КНР, за който бе установено, че дъмпинга който прави е минимален *de minimis* и следователно неговите стоки ще навлязат на пазара на Общността без да е платено антидъмпингово мито.

- (130) Като се вземе предвид казаното по-горе, претенциите на заинтересованите страни в това отношение бяха отхвърлени.

6. Предислокация на „даунстрийм” индустрията

- (131) Един производител-износител от САЩ и двамата оказващи съдействие потребители твърдяха, че налагането на антидъмпингови мита ще ускори процеса на предислокация на „даунстрийм“ индустрията, т.е. на така наречените вторични отрасли.

- (132) Що се отнася до въпросния износител от САЩ, същият твърдеше, че продукта от тип KMPS съставлява голяма част от производствените разходи на „даунстрийм“ индустрията и следователно всякакво антидъмпингово мито би повлияло съществено върху рентабилността на тези отрасли.

- (133) Един от потребителите твърдеше, че броят на служителите в „даунстрийм“ индустрията е значително по-голям от броя на заетите в производството на персулфати на Общността, т.е. много повече работни места са изложени на риск.

- (134) Както бе посочено по-горе, в съображения (112) до (121), влиянието на антидъмпинговите мерки върху производствените разходи на „даунстрийм” индустрията бе оценено като незначително. Това се отнася за всички видове продукти, в това число и калиевия моноперсулфат (KMPS). На тази основа, не може да се направи извода, че антидъмпинговите мерки са причината, за възлагането на производство от даунстрийм индустрията на подизпълнители от трети страни. Трябва също да се отбележи, че степента на заетост в „даунстрийм“ индустрията не може да се сравни пряко с броя на работниците заети в производството на персулфати в Общността. Така например, въпросният потребител не предостави каквито и да е свидетелства или факти за това, какъв брой от служителите заети в „даунстрийм“ индустрията са пряко свързани с производството на разглеждания продукт и следователно потенциално засегнати от налагането на антидъмпинговите мита.

- (135) Вземайки предвид съображенията изказани по-горе, тези претенции бяха отхвърлени.

7. Антидъмпингови мита, наложени през 1995 г.

- (136) Един от потребителите твърдеше, че нанесените на индустрията на Общността имуществени вреди през текущия период на разследване (ПР) показват, че наложените антидъмпингови мерки върху пероксодисулфатите през 1995 г. са се оказали неефективни. Следователно не е в интерес на Общността да налага нови антидъмпингови мерки върху подобен продуктово обхват, за които се предполага че също ще бъдат неефективни. По-специално, не е в интерес на Общността да налага мерки чийто ефект не само няма да е полезен за индустрията на Общността, но би бил вреден за „даунстрийм“ индустрията.

- (137) На първо място трябва да се отбележи, че окончателните антидъмпингови мерки за които стана въпрос, бяха премахнати през 2002⁸ след като индустрията на Общността оттегли официалното си искане за преразглеждане на срока на изтичане, в съответствие с член 11, параграф 2 от основния Регламент. Бе установено, че продължаването на разследването не е в интерес на Общността. Тъй като индустрията на Общността не бе заинтересувана от продължаване на разследването, може да се приеме, че тя не се е намирала в застрашено положение и че наложените мерки са били наистина ефективни.
- (138) На второ място, по време на настоящото разследване бе установено, че понесените от Общността вреди са били причинени от дъмпинговия внос след прекратяване на посочената по-горе процедура. Следователно, може да се направи извода, че направените от страна на тези потребители предположения, по отношение на ефективността от антидъмпинговите мерки са били погрешни и трябва да бъдат отхвърлени.
- (139) Освен това, както бе изтъкнато в съображения (157) до (160) от временния регламент и както бе потвърдено от настоящото разследване, налагането на окончателни антидъмпингови мерки е било в интерес на индустрията на Общността, която е трябвало да се възползва от тези мерки и да подобри финансовото си положение. От друга страна, както бе заключено по-горе, се очаква въздействието от антидъмпинговите мерки върху потребителите и износителите да бъде незначително.
- (140) Следователно, изложените по-горе аргументи трябваше да бъдат отхвърлени.

8. Верига на доставки на „даунстрийм” продукт

- (141) Един от американските производители-износители твърдеше, че тъй като свързания с него производител от Общността вероятно ще прекрати производството си в Общността, доставките от дезинфектанта, използван в случаи на птичи грип вече не могат да бъдат гарантирани в достатъчна степен. И тъй като производството на въпросния продукт ще бъде изнесено някъде извън Общността, това ще удължи веригата на доставки и ще влоши способността на Общността да реагира, в случай че избухне епидемия от тази болест.
- (142) В тази връзка трябва да се позовем на констатациите, направени в съображения (112) до (120) по-горе, които показват, че финансовият ефект от антидъмпинговите мита е много слаб и следователно няма голяма вероятност от предислокация на производството на „даунстрийм“ индустрията в резултат от антидъмпинговото мито, а по-скоро подобна предислокация може да бъде резултат от консолидиран, отрицателен бизнес резултат.
- (143) Също така бе установено, че произвежданият от въпросната фирма дезинфектант не се използва само за дезинфекция и следователно даже в случаите, когато фирмата преустанови производството си в Общността, на пазара могат да се намерят много други заместващи го продукти.

⁸ Регламент (ЕО) № 695/2002 на Съвета от 22 април 2002 г. за прекратяване на антидъмпингово разследване относно внос на пероксодисулфати с произход от Китайската Народна република, (ОВ L 109, 25.4.2002 г., стр. 1).

(144) Направените претенции в това отношение трябваше да бъдат отхвърлени.

9. Заключение за интереса на Общността

(145) Вземайки под внимание изложеното по-горе, заключенията от съображение (167) от временния регламент се потвърждават, т.е. не съществуват непреодолими причини за защита интереса на Общността, което показва, че налагането на антидъмпингови мерки не е в интерес на Общността.

3. ОКОНЧАТЕЛНИ АНТИДЪМПИНГОВИ МЕРКИ

1. Ниво на отстраняване на вредата

(146) Няколко заинтересовани страни оспориха временните констатации, че 12% марж на печалбата ще бъде маржът на печалбата преди облагането с данък, ниво което може да бъде постигнато от индустрия от този вид, за този сектор, при нормални условия на конкуренция.

(147) Един производител-износител от САЩ твърдеше, че персулфатът е химикал за търговски цели и че институциите от Общността имат достатъчно богат опит, за да приемат 5-8 % за достатъчни, при определяне нивото на отстраняване на вредата. Този производител-износител също твърдеше, че при предишното разследване, отнасящо се до сходен продукт, предвиденият марж на печалбата е бил 5 %, който, за да сме последователни, трябва също да се вземе под внимание от настоящото разследване.

(148) Същият производител-износител твърдеше, че марж на печалбата от 12% е невъзможен при нормални условия на конкуренция и следователно е прекалено висок. Такъв марж следователно, не трябва да се приема. Въпросният производител-износител подкрепи своето твърдение като представи публично оповестени данни за рентабилността на един от производителите в Общността, показващи 5,1 %.

(149) Бе изтъкнато, че маржът на печалбата, необходим да се поддържа индустрията на Общността жизнеспособна трябва да е такъв, че да съответства на една разумна възвръщаемост на ангажирания (основния) капитал.

(150) Най-напред бе отбелязано, че споменатите по-горе критерии от съображение (149) нямат отношение към определяне нивото на отстраняване на вредата. Действително, институциите от Общността трябва да вземат решение, на базата на оценка за нивото на маржа на печалбата, което индустрията на Общността се надява да постигне при липса на дъмпингов внос, на базата на продажбите от сходния продукт на пазара на Общността. В тази връзка по принцип се смята, че маржът на печалбата в началото на разглеждания период ще бъде маржът на печалбата, реализиран в отсъствие на дъмпингов внос. Следва да се отбележи, че не съществува практика възприета от институциите на Общността, както се твърди от един от американските производители-износители, да се използва едно и също ниво на рентабилност за близки индустрии. Маржовете на печалбата, необходими, за да се определи нивото на цените без да има вреди, се определят на базата на действителни и проверени данни събрани по време на

всеки един период на разследване, поради което те са специфични за всеки един конкретен случай.

- (151) Поради изтъкнатите по-горе причини, използването на маржа на печалбата на един от производителите от Общността се отхвърля, тъй като той не се отнася до разглеждания продукт, до пазара на Общността или до цялата индустрия на Общността.
- (152) Що се отнася до предишното антидъмпингово разследване отнасящо се до сходен продукт, който бе упоменат, следва да се отбележи, че продукта от тип КМРС не е бил включен в това разследване, което може да е оказало влияние върху общата рентабилност на индустрията на Общността.
- (153) И накрая, що се отнася до неконкурентното поведение на индустрията на Общността, следва да се отбележи, че както бе посочено в съображения (124) до (130), тези твърдения не бяха потвърдени от текущото разследване, поради което и претенциите в тази връзка трябваше да бъдат отхвърлени.
- (154) Следователно се стига до извода, че рентабилност от 12% е напълно уместна и тя бе използвана във временните констатации. При отсъствие на други коментари отнасящи се до нивото на отстраняване на вреда, съображения (168) до (171) от временния регламент се потвърждават.

2. Форма и ниво на митата

- (155) В светлината на казаното по-горе и в съответствие с член 9, параграф 4 от основния регламент, следва да се наложи окончателно антидъмпингово мито, чието ниво да е достатъчно, за да отстрани вредата, причинена от дъмпинговия внос, без да надхвърля установения дъмпингов марж.
- (156) Въз основа на горепосоченото, окончателните мита са следните:

Страна	Фирма	Антидъмпингово мито
Съединени американски щати	E.I. DuPont De Nemours	10,6 %
	FMC Corporation	39,0 %
	Всички останали фирми	39,0 %
Китайска народна република	ABC Chemicals (Shanghai) Co., Ltd.	0 %
	Degussa-AJ (Shanghai) Initiators Co., Ltd.	24,5 %
	Всички останали компании	71,8 %
Тайван	San Yuan Chemical Co., Ltd.	22,6 %
	Всички останали компании	22,6 %

- (157) Антидъмпинговите мита за отделни фирми, посочени в настоящия регламент, са определени въз основа на констатациите от настоящото разследване. Следователно те отразяват ситуацията, установена при това разследване по отношение на тези фирми. Така тези мита (за разлика от митото за цялата страна, което се прилага за „всички други фирми“) се прилагат изключително за вноса на продукти, произхождащи от съответната държава и произведени от споменатите фирми, и следователно от конкретните юридически лица. Внесени продукти, произведени от друга фирма, която не е конкретно посочена в диспозитива на настоящия регламент с наименованието и адреса ѝ, включително юридически лица, свързани с конкретно посочените тук, не могат да ползват тези проценти и ще бъдат облагани с митото, приложимо за „всички други фирми“.
- (158) Всяко искане за ползване на тези антидъмпингови мита за отделни фирми (например, след изменение на наименованието на юридическото лице или след създаване на нови структури за производство или продажба) трябва да се изпраща на Комисията⁹ заедно с цялата необходима информация, особено за промяна в дейността на фирмата, свързана с производството, продажбите на вътрешния пазар и експортните продажби, например във връзка с промяна на наименованието или промяна в структурите за производство и продажби. Ако е необходимо, тогава регламентът ще бъде съответно изменен чрез актуализиране на списъка на фирмите, които се ползват от индивидуални мита.
- (159) За да се гарантира правилното прилагане на антидъмпинговото мито, остатъчното мито ще се прилага не само за неосказващи съдействие износители, но и за онези фирми, които не са имали износ през ПР. Но след като изпълнят изискванията на член 11, параграф 4, от основния регламент, втори параграф, последните се приканват да представят молба за преразглеждане по силата на посочения член, за да бъде проверена индивидуално тяхната ситуация.

3. Окончателно събиране на временни мита и специален мониторинг

- (160) С оглед на степента на установените дъмпингови маржове и въз основа на нивото на вредата, причинена на индустрията на Общността, се смята за необходимо сумите, осигурени чрез временното антидъмпингово мито, наложено от временния регламент, т.е. Регламент (ЕО) № 390/2007, да се съберат окончателно до сумата на окончателно наложените мита. Когато окончателните мита са по-ниски от временните мита, ще се освободят временно обезпечените суми, които превишават окончателните антидъмпингови мита. Там където окончателните мита са по-високи от временните мита, окончателно ще се съберат само сумите, обезпечени на нивата на временните мита.
- (161) За да се намалят рисковете от заобикаляне на изискванията поради голямата разлика в различните мита, се смята за необходимо в този случай да се въведат специални мерки, които да гарантират правилното прилагане на антидъмпинговите мита. Тези специални мерки, които се отнасят само за фирми, за които е въведено индивидуално мито, включват представяне на валидна

⁹ Европейска комисия, Генерална дирекция „Търговия“, Дирекция Н, Офис J-79 4/23, 1049 Brussels, Belgium.

търговска фактура пред митническите власти на държавите-членки, която да отговаря на изискванията, посочени в приложението към настоящия регламент. Внос, който не е придружен от такава фактура, ще се облага с остатъчното антидъмпингово мито, което се прилага за всички други износители.

- (162) Припомня се също така, че ако износът на фирмите, които ползват по-ниски индивидуални мита, се увеличи значително по обем след налагане на антидъмпинговите мерки, може да се приеме, че подобно увеличение на обема само по себе си представлява промяна в условията на търговия поради налагане на мерките по смисъла на член 13, параграф 1 от основния регламент. При такива обстоятелства и при условие, че са изпълнени условията, може да започне разследване с цел да се провери дали има заобикаляне. В рамките на това разследване, *inter alia*, може да се разгледа и необходимостта от премахване на индивидуалните мита и последващо налагане на мито, определено за страната като цяло.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Налага се окончателно антидъмпингово мито върху внос на пероксосулфати (персулфати), в това число калиев пероксимоносулфат сулфат, които попадат под кодове по КН 2833 40 00 и ex 2842 90 80 (код по ТАРИК 2842 90 80 20) и с произход от Съединените американски щати, Китайската народна република и Тайван.

2. Процентът на окончателното антидъмпингово мито, което се прилага към нетната цена франко границите на Общността преди облагане с мита на продуктите, произведени от изброените по-долу фирми, е следният:

Страна	Фирма	Антидъмпингово мито	Допълнителен код по ТАРИК
Съединени американски щати	E.I. DuPont De Nemours, Wilmington, Delaware	10,6 %	A818
	FMC Corporation, Tonawanda, New York	39,0 %	A819
	All other companies	39,0 %	A999
Китайска народна република	ABC Chemicals (Shanghai) Co., Ltd., Shanghai	0 %	A820
	Degussa-AJ (Shanghai) Initiators Co., Ltd., Shanghai	24,5 %	A821
	Всички други компании	71,8 %	A999
Тайван	San Yuan Chemical Co.,	22,6 %	A823

	Ltd., Chiayi		
	All other companies	22,6 %	A999

3. Индивидуалните мита, определени за посочените в параграф 2 фирми, се прилагат при представяне пред митническите власти на държавите-членки на валидна търговска фактура, която отговаря на изискванията дадени в Приложението. В случай че не бъде представена такава фактура ще се прилага митото, определено за всички други фирми.

4. Освен ако не е посочено друго, се прилагат действащите разпоредби относно митата.

Член 2

Окончателно ще бъдат събрани сумите, осигурени чрез временните антидъмпингови мита по силата на Регламент (ЕО) № 390/2007 на Комисията върху вноса на пероксосулфати (персулфати), в това число калиев пероксимоносулфат сулфат, които попадат под кодове по КН 2833 40 00 и ex 2842 90 80 (код по ТАРИК 2842 90 80 20) и с произход от Съединените американски щати, Китайската народна република и Тайван. Ще се освободят обезпечените суми, които превишават сумата на окончателните антидъмпингови мита. Там където окончателните мита са по-високи от временните мита, окончателно ще се съберат само сумите, обезпечени по нивото на временните мита.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета:
Председател*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Валидната търговска фактура, посочена в член 1, параграф 3 от настоящия регламент, трябва да включва декларация подписана от длъжностно лице на фирмата, в следната форма:

- (1) Име и длъжност на длъжностното лице на фирмата, издала търговската фактура.
- (2) Следната декларация: „Аз, долуподписаният, удостоверявам, че [количество] пероксосулфати, продадени за износ в Европейската общност и включени в тази фактура, са произведени от (име и адрес на компанията) (допълнителен код по ТАРИК) в (съответна държава). Декларирам, че информацията в тази фактура е пълна и вярна.”

Дата и подпис